

SUBSIDIARY LEGISLATION

Rules under section 16

HALAL MEAT RULES

ARRANGEMENT OF RULES

Rule

1. Citation.
2. Halal Import Permit.
3. Quantity of halal imported meat to be verified by Agriculture Department.
4. List of approved slaughtering centres.
5. Inspection by the Inspection Committee.
6. Inspection of imported meat by Medical authority.
7. Halal Certificate.
8. Halal label.
9. Licence for local halal meat.
10. Slaughtering Certificate.
11. Storage facilities.
12. Halal meat to be kept separate.
13. Containers of halal meat to be properly sealed.
14. Importer and supplier to be Muslim.
15. Animals must be alive.
16. Slaughtering procedure.
17. Slaughtering devices to be of good quality and sharp.
18. Phrase to be evoked.
19. Slaughtering to be done once.
20. Stunning.
21. Separation of organs of the slaughtered animal.
22. Inspection of local markets.
23. Fees.

[Subsidiary]

24. Seizure of illegal meat.
25. Destroying illegal meat.

FIRST SCHEDULE — CONTROL

**SECOND SCHEDULE — INSPECTION COMMITTEE ABOUT
SLAUGHTERING CENTRE OF THE ANIMALS**

THIRD SCHEDULE — HALAL CERTIFICATE

FOURTH SCHEDULE

FIFTH SCHEDULE — CONTROL OF IMPORTEDEES MEAT

SIXTH SCHEDULE — Slaughtering Certificate

SEVENTH SCHEDULE

EIGHTH SCHEDULE — FEES

SUBSIDIARY LEGISLATION

Rules under section 16

HALAL MEAT RULES

Commencement : 17th April 1999
[S 19/99]

Citation.

1. These Rules may be cited as Halal Meat Rules.

Halal Import Permit.

2. (1) Any person desirous of obtaining a Halal Import Permit shall apply to the Board in the form prescribed in the **First Schedule**.

- (2) Upon receiving an application mentioned in sub-rule (1), the Board shall, within 14 days, hold a meeting thereon.

- (3) The quorum for the meeting of the Board shall be at least of 3 members including the Chairman.

Quantity of halal imported meat to be verified by Agriculture Department.

3. The quantity of halal imported meat shall be verified by the Agriculture Department at the time of the application for the importation of such meat.

List of approved slaughtering centres.

4. The Majlis shall maintain a list of the foreign and local slaughtering centres which have been inspected by the Inspection Committee and declared fit for providing halal meat according to *Hukum Syara'*.

Inspection by the Inspection Committee.

5. (1) The Inspection Committee shall inspect every slaughtering centre and shall submit its report in the form set out in the **Second Schedule** to the Majlis accordingly.

- (2) The Inspection Committee shall ensure that the slaughterers of the foreign slaughtering centres are Muslims duly authorised by the law of that country to slaughter animals according to *Hukum Syara'*.

[Subsidiary]

(3) Whenever any halal meat is imported, the Inspection Committee shall inspect it forthwith so as to ensure that it is halal meat according to *Hukum Syara'* and shall submit its report to the Board.

(4) There shall be at least 2 Muslim permanent workers in every slaughtering centre who shall be present at the time of the slaughtering of the animals and of the packing, lifting and transportation of the meat.

Inspection of imported meat by Medical authority.

6. Whenever any halal meat is imported, an authorised officer of the Ministry of Health shall examine it and certify it fit for human consumption.

Halal Certificate.

7. (1) Every Halal Certificate shall be in the form set out in the **Third Schedule**.

(2) Every importer and local supplier of halal meat shall display this Halal Certificate during the sale of such meat.

Halal label.

8. (1) The Halal label shall be in the design set out in the **Fourth Schedule**.

(2) Every importer, local supplier and seller of halal meat shall display the Halal label during the importation, transportation and sale of such meat.

Licence for local halal meat.

9. (1) Any person desirous of obtaining a licence for supplying local halal meat to the general public shall apply to the Board in the form prescribed in the **Fifth Schedule**.

(2) On receiving an application mentioned in sub-rule (1), the Board shall, within 14 days, hold a meeting thereon.

(3) While considering an application mentioned in sub-rule (1), the Board shall verify the information given in the application and satisfy itself about the premises and the suitability of the applicant and after being satisfied, issue a licence to the applicant with the conditions mentioned therein.

(4) Before sale of the local halal meat in the market, an authorised officer of the Ministry of Health shall examine it and certify it fit for human consumption.

Slaughtering Certificate.

10. Any person desirous of obtaining a Slaughtering Certificate shall apply to the Director of Syariah Affairs, who shall, after being satisfied that the applicant is capable of

slaughtering animals according to *Hukum Syara'* issue him a Slaughtering Certificate in the form set out in the **Sixth Schedule** on the conditions mentioned therein.

Storage facilities.

11. The Board shall ensure that halal meat is imported and locally supplied only by the persons who have sufficient hygienic storage facilities.

Halal meat to be kept separate.

12. The halal meat shall be kept separately from non-halal meat at all times, in every slaughtering centre, place for storage, packing during lifting, transportation, importation and during sale.

Containers of halal meat to be properly sealed.

13. The seal used to lock the containers of the imported halal meat must be secure.

Importer and supplier to be Muslim.

14. The importers and local suppliers of halal meat shall be Muslims.

Animals must be alive.

15. The Inspection Committee shall ensure that the animals must be alive in normal condition (*Hayat Mustaqirrah*) when slaughtered.

Slaughtering procedure.

16. The *halqum* (respiratory tract) and *mari'* (channel for taking in food and drink) must be cut off according to *Hukum Syara'*.

Slaughtering devices to be of good quality and sharp.

17. All slaughtering devices must be of good quality and sharp and they must not be made from bones, fingernails, toenails or teeth.

Phrase to be evoked.

18. The phrase "In the name of Allah" (*Bismillah*) must be evoked during slaughtering of the animal.

[Subsidiary]

Slaughtering to be done once.

19. Slaughtering must be done only once and the slaughtering device must not be lifted off the animal during the slaughtering process.

Stunning.

20. If stunning is used during the slaughtering process, these procedures must be followed —

- (a) stunning will result with the animal being temporarily unconscious;
- (b) the stunner is of a type which cannot penetrate or break the animal's head; and
- (c) it must not cause permanent brain damage or give rise to death or physical disability to the animal.

Separation of organs of the slaughtered animal.

21. Muslim workers must be present at the time of removal and separation of the organs of the slaughtered animal.

Inspection of local markets.

22. (1) The members of the Board and Inspection Committee or the persons authorised by the Minister in this behalf shall, from time to time, inspect local markets and other relevant places and documents to ensure that the purposes of the provisions of the Act and these Rules are carried out properly.

(2) All the members of the Board and the Inspection Committee and any person authorised by the Minister for the purposes of the Act and these Rules shall be issued an authority card form set out in the **Seventh Schedule**.

Fees.

23. (1) Fees for obtaining a Halal Import Permit, licence, Halal Certificate, Halal label and Slaughtering Certificate shall be payable at the rates prescribed in the **Eighth Schedule**.

(2) The amount of fees mentioned in sub-rule (1) shall be collected by the Board and the proceeds thereof shall be deposited in the General Endowment Fund of the Majlis in the manner provided in the Financial Regulations.

Seizure of illegal meat.

24. The seizure of any illegal meat under sections 12 and 13 of the Act shall be carried out under the relevant provisions of the Criminal Procedure Code (Chapter 7).

Destroying illegal meat.

25. Any meat liable to be destroyed under the provisions of section 11 of the Act shall be destroyed by the Custom authorities under the Customs Act (Chapter 36) and Rules made thereunder.

JADUAL PERTAMA
FIRST SCHEDULE

KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
BRUNEI GOVERNMENT
KAWALAN DAGING IMPORT
CONTROL OF IMPORTED MEAT

Pengerusi
The Chairman
Lembaga Mengeluarkan Permit Import Halal
Board for Issuing Halal Import Permits
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Saya/Kami,.....
I/We,

alamat
(address)

memohon mendapatkan Permit Import Halal untuk mengimport daging halal daripada
apply for a Halal Import Permit to import halal meat from

..... (nyatakan nama pusat penyembelihan)
(specify slaughtering centre)

seperti disebutkan di bawah ini:-
as mentioned below:-

KETERANGAN MENGENAI DAGING DESCRIPTION OF MEAT	JUMLAH (KG.) QUANTITY (KG.)	NILAI DALAM MATAWANG BRUNEI VALUE IN BRUNEI DOLLARS	NEGARA ASAL COUNTRY OF ORIGIN	CATATAN REMARKS

JADUAL PERTAMA*FIRST SCHEDULE***PENGISYTIHARAN***DECLARATION*

Saya/Kami adalah dengan ini mengisytiharkan bahawa perkara yang tersebut di atas
I/We, hereby declare that the above is the true and correct statement of the halal meat
 mengenai dengan niat saya/kami untuk mengimport daging halal ke Negara Brunei Darussalam
I/We wish to import into Negara Brunei Darussalam

adalah benar dan betul.

Tarikh : (H)

Date : (M)

Tempat :

Place

.....
 Pemohon/Pemohon-Pemohon
Applicant/Applicants

[UNTUK KEGUNAAN LEMBAGA MENGELUARKAN PERMIT IMPORT HALAL SAHAJA]
[FOR USE OF THE BOARD FOR ISSUING HALAL IMPORT PERMITS ONLY]

PERMIT IMPORT HALAL*HALAL IMPORT PERMIT*

Pemohon/Pemohon-pemohon seperti nama yang tersebut di atas adalah dengan ini dibenarkan
The above named applicant/applicants is/are hereby authorised to import halal meat detailed

untuk mengimport daging halal seperti yang dinyatakan di atas daripada negara yang disebutkan.
in the above statement from the country specified. This Halal Import Permit is valid for a period of

Permit Import Halal ini sah sehingga tempoh

.....

Tarikh : [H]

Date : [M]

PENGERUSI
 CHAIRMAN
 LEMBAGA MENGELUARKAN
 BOARD OF ISSUING
 PERMIT IMPORT HALAL
 HALAL IMPORT PERMITS
 NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

JADUAL KEDUA
SECOND SCHEDULE

MAJLIS UGAMA ISLAM
RELIGIOUS COUNCIL
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

LAPORAN
REPORT OF
JAWATANKUASA PEMERIKSA
INSPECTION COMMITTEE
PUSAT PENYEMBELIHAN BINATANG
ABOUT SLAUGHTERING CENTRE OF THE ANIMALS

Nama dan alamat Pusat Penyembelihan :

Name and address of the slaughtering centre :

.....
.....
.....

Tarikh Pemeriksaan :

Date of Inspection

Waktu Pemeriksaan :

Time of Inspection[Subsidiary]

1.	Adakah Sijil/Kebenaran Menyembelih diperolehi oleh penyembelih? <i>Has Slaughtering Certificate/Authority been obtained by the slaughterer?</i>	Ya Yes Tidak No
2.	Jenis binatang yang akan disembelih <i>Type of animals to be slaughtered</i>	
	Kerbau <i>Buffalo</i> <input type="checkbox"/>	Kambing <i>Sheep</i> <input type="checkbox"/>
	Lembu <i>Cow</i> <input type="checkbox"/>	Ayam <i>Chicken</i> <input type="checkbox"/>
	Lain-lain (Sila nyatakan) <i>Others (Please specify)</i>	
3.	Jumlah binatang yang disembelih dalam sehari	
	<i>Total of animals slaughtered within a day</i>	

4. Jumlah waktu bekerja dalam seminggu :
Total of working days within a week :

5. Nama dan nombor Kad Pengenalan/Pasport para penyembelih :
Names and Identity Card/Passport numbers of the slaughterers :

.....

.....

.....

6. Jumlah pekerja :
Total employees :

Islam :
Muslim

Bukan Islam :
Non-Muslim

7. Jenis dan bilangan alat stunning digunakan (jika ada) :
Type and total of stunners used (if any) :

.....

.....

8. Pengetahuan penyembelih mengenai :
Slaughterer's knowledge about :

(1) Islam secara umum
Islam in general

(2) penyembelihan binatang menurut *Hukum Syara'*
slaughtering according to Hukum Syara'

.....

9. Keadaan binatang sebelum disembelih / di stunning :
Condition of animal before slaughtering /stunning :

10. Kaedah Stunning :
Stunning procedure :

Menurut *Hukum Syara'* Tidak menurut *Hukum Syara'*
According to Hukum Syara' *Not according to Hukum Syara'*

11. Kaedah penyembelihan
Slaughtering procedure

Menurut *Hukum Syara'* Tidak menurut *Hukum Syara'*
According to Hukum Syara' *Not according to Hukum Syara'*

[Subsidiary]

12. Keadaan binatang sebelum :
Condition of animal before :

- Direndam ke dalam air panas (jika perlu)
Putting into hot water (if necessary)
- Pembuangan kulit (jika perlu)
Removal of skin (if necessary)

13. Keadaan Pusat Penyembelihan :
Condition of Slaughtering Centre :

Memuaskan Kurang memuaskan Tidak memuaskan
Satisfactory *Less satisfactory* *Not satisfactory*

14. Alat penyembelihan :
Slaughtering devices :

Bagus dan tajam Tidak bagus dan tidak tajam
Superior and sharp *Not superior and sharp*

15. Kaedah penyimpanan :
Storage procedure :

16. Kaedah pembungkusan :
Packaging procedure :

17. Kaedah penghantaran :
Transportation procedure :

18. Ulasan-ulasan Jawatankuasa Pemeriksa (jika ada)
Comments from Inspection Committee (if any)

.....

19. Keputusan
Result

Layak menurut *Hukum Syara'*
Fit according to Hukum Syara'

Tidak layak menurut *Hukum Syara'*
Not fit according to Hukum Syara'

20. Nama dan tandatangan Ahli-Ahli Jawatankuasa Pemeriksa
Names and signature of the Members of Inspection Committee

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Tarikh : [H]
Date : [M]

METERAI
STAMP
MAJLIS UGAMA ISLAM
RELIGIOUS COUNCIL

[Subsidiary]

JADUAL KETIGA
THIRD SCHEDULE

MAJLIS UGAMA ISLAM
RELIGIOUS COUNCIL
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SIJIL HALAL
HALAL CERTIFICATE

Sijil Daging Halal bagi binatang-binatang halal yang disembelih
Certificate for Halal Meat from halal animals slaughtered under the

di bawah pengawasan Majlis Ugama Islam, Negara Brunei Darussalam
supervision of the Religious Council, Brunei Darussalam

Keterangan mengenai daging
Description of meat

No. Kontena <i>Container No.</i>	No. Meterai <i>Seal No.</i>	Pusat Penyembelihan <i>Slaughtering Centre</i>
Banyak <i>Net Mass</i>	Tanda Perniagaan <i>Trade Mark</i>	Penerima Consignee <i>Consignee</i>
Kapal/Perjalanan/ Penerbangan <i>Vessel/Voyage/Flight</i>	Pelabuhan/Lapangan Terbang <i>Port Airport</i>	

Berdasarkan kepada pemeriksaan yang telah dibuat oleh Jawatankuasa pemeriksa, adalah dengan ini disahkan bahawa daging yang dinyatakan di atas adalah halal menurut *Hukum Syara'*
Based on the inspection carried out by the Inspection Committee it is hereby certified that the meat described above is halal according to Hukum Syara'

Dikeluarkan pada :
Issued on
Sah sehingga :
Valid upto

Tarikh : [H]

Date : [M]

TANDATANGAN DAN METERAI
SIGNATURE AND STAMP OF
SETIAUSAHA MAJLIS UGAMA ISLAM
SECRETARY OF RELIGIOUS COUNCIL
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

JADUAL KETIGA
THIRD SCHEDULE

MAJLIS UGAMA ISLAM
RELIGIOUS COUNCIL
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SIJIL HALAL
HALAL CERTIFICATE

Berdasarkan kepada pemeriksaan yang telah dibuat oleh Jawatankuasa Pemeriksa, adalah dengan ini disahkan bahawa :

Based on the inspection carried out by the Inspection Committee, it is hereby certified that :

Keterangan mengenai daging :
Description of meat :
:

Nama Pembekal :
Name of Supplier :

Nama Pusat Penyembelihan :
Name of Slaughtering Centre :

adalah halal untuk dimakan oleh orang-orang Islam menurut *Hukum Syara'*
is halal for the consumption of Muslims according to Hukum Syara'

Dikeluarkan pada :
Issued on :

Sah sehingga :
Valid upto :

Tarikh : [H]

Date : [M]

TANDATANGAN DAN METERAI
SIGNATURE AND STAMP OF
SETIAUSAHA MAJLIS UGAMA ISLAM
SECRETARY OF RELIGIOUS COUNCIL
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

JADUAL KEEMPAT
FOURTH SCHEDULE



GARIS BULATAN DALAM DAN LUAR	: WARNA HITAM
LATAR BELAKANG KESELURUHAN BULATAN	: WARNA PUTIH
TULISAN MAJLIS UGAMA ISLAM JAWI/RUMI	: WARNA HIJAU
TULISAN HALAL JAWI/RUMI	: WARNA HITAM

JADUAL KELIMA
FIFTH SCHEDULE

KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM
BRUNEI GOVERNMENT
KAWALAN DAGING IMPORT
CONTROL OF IMPORTED MEAT

Pengerusi
The Chairman
Lembaga Mengeluarkan Permit Import Halal
Board for Issuing Halal Import Permits
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Saya/Kami,.....
I/We,

alamat
(address)

memohon untuk mendapatkan Lesen untuk membekalkan daging halal tempatan kepada orang
apply for a Licence to supply local halal meat to public from
ramai dari

(nyatakan nama pusat penyembelihan)

(specify slaughtering centre)

seperti disebutkan di bawah ini:-
as mentioned below:-

KETERANGAN MENGENAI DAGING <i>DESCRIPTION OF MEAT</i>	JUMLAH (KG.) <i>QUANTITY (KG.)</i>	NILAI DALAM MATAWANG BRUNEI <i>VALUE IN BRUNEI DOLLARS</i>	CATATAN <i>REMARKS</i>

[Subsidiary]

PENGISYTIHARAN
DECLARATION

Saya/Kami, adalah dengan ini mengisytiharkan bahawa perkara yang tersebut di atas
I/We, hereby declare that the above is the true and correct statement of the local halal

mengenai dengan daging halal tempatan yang saya/kami ingin bekalkan kepada orang ramai
di meat I/We wish to supply to the public in Negara Brunei Darussalam

dalam Negara Brunei Darussalam adalah benar dan betul.

Tarikh :

Date

Tempat :

Place

.....
Pemohon/Pemohon-Pemohon
Applicant/Applicants

[UNTUK KEGUNAAN LEMBAGA MENGELUARKAN PERMIT IMPORT HALAL SAHAJA]
[FOR USE OF THE BOARD FOR ISSUING HALAL IMPORT PERMITS ONLY]

LESEN
LICENCE

Pemohon/Pemohon-pemohon seperti nama yang tersebut di atas adalah dengan ini
The above named applicant/applicants is/are hereby authorised to supply local halal

dibenarkan untuk membekalkan daging halal tempatan seperti yang dinyatakan di atas. Lesen ini
meat detailed in the above statement. This licence is valid for a period of

sah sehingga tempoh

Tarikh : [H]

Date : [M]

PENGERUSI
CHAIRMAN
LEMBAGA MENGELUARKAN
BOARD FOR ISSUING
PERMIT IMPOT HALAL
HALAL IMPORT PERMITS
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

JADUAL KEENAM
SIXTH SCHEDULE

KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA
MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS
JABATAN HAL EHWAL SYARIAH
DEPARTMENT OF SYARIAH AFFAIRS
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

SIJIL PENYEMBELIHAN
SLAUGHTERING CERTIFICATE



Adalah dengan ini disahkan bahawa.....

It is certified that

.....
(nama pemohon serta alamat)

.....
.(applicant's name and address)

adalah layak menyembelih binatang menurut *Hukum Syara'* dan dibenarkan untuk
is capable to slaughter animals according to Hukum Syara' and is thus permitted to be
menyembelih di
slaughterer in

.....
(nama pusat penyembelihan)

.....
.(name of the slaughtering centre)

bagi tempoh satu tahun daripada tarikh sijil penyembelihan ini dikeluarkan.
for a period of one year from the date of issue of this slaughtering certificate.

Tarikh :
Date

Tempat :
Place

Tarikh : [H]
Date : [M]

TANDATANGAN DAN METERAI RASMI
SIGNATURE AND OFFICIAL STAMP OF
PENGARAH HAL EHWAL SYARIAH
DIRECTOR OF SYARIAH AFFAIRS
KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA
MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

[Subsidiary]

JADUAL KETUJUH
SEVENTH SCHEDULE

	NO. SIRI :/..... <i>SERIAL NO.</i>
<p>AKTA DAGING HALAL <i>HALAL MEAT ACT</i></p> <p>KAD KUASA <i>AUTHORITY CARD</i></p> <p>NAMA : <i>NAME :</i></p> <p>.....</p> <p>NO. KAD PENGENALAN : <i>IDENTITY CARD NO.</i></p> <p>telah diberi kuasa untuk melaksanakan tujuan-tujuan <i>has been authorised to carry out the purposes of the</i> Akta yang disebutkan di atas dan Aturan-Aturan <i>above mentioned Act and Rules made thereunder</i> yang dibuat di bawahnya.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px auto; width: 80%;"> <p>GAMBAR PEMEGANG KAD</p> <p><i>PHOTO OF THE CARDHOLDER</i></p> </div> <p>.....</p> <p>Tandatangan dan Meterai <i>Signature and Stamp of</i> Setiausaha Majlis Ugama Islam <i>The Secretary of Religious Council</i> Negara Brunei Darussalam</p> <p>Tarikh : <i>Date :</i></p>

JADUAL KELAPAN
*EIGHTH SCHEDULE***BAYARAN**
FEES

1.	Permit Import Halal <i>Halal Import Permit</i>	\$50.00
2.	Lesen bagi Daging Halal Tempatan <i>Licence for Local Halal Meat</i>	\$30.00
3.	Sijil Halal <i>Halal Certificate</i>	\$20.00
4.	Sijil Penyembelihan <i>Slaughtering Certificate</i>	\$10.00
5.	Setiap satu Tanda Halal <i>Per Halal Label</i>	\$ 0.02